



ES Manual de instrucciones. páginas 1 a 4
Original

Contenido

1	Acerca de este documento	
1.1	Función	1
1.2	A quién va dirigido: personal experto autorizado	1
1.3	Símbolos utilizados	1
1.4	Instrucciones de seguridad generales	1
1.5	Advertencia sobre el uso inadecuado	1
1.6	Exención de responsabilidad	1
2	Descripción del producto	
2.1	Código de pedidos	2
2.2	Versiones especiales	2
2.3	Descripción y uso	2
3	Montaje	
3.1	Instrucciones generales para el montaje	2
3.2	Dimensiones	2
3.3	Secuencia de los pasos de trabajo	3
4	Anexo	
4.1	Lista de comprobación para la puesta en servicio	4

1. Acerca de este documento

1.1 Función

El presente manual de instrucciones ofrece la información necesaria para el montaje, la puesta en servicio, el funcionamiento seguro, así como el desmontaje del dispositivo. El manual siempre debe conservarse en estado legible y estar accesible en todo momento.

1.2 A quién va dirigido: personal experto autorizado

Todas las acciones descritas en este manual de instrucciones sólo deberán ser realizadas por personal experto debidamente formado y autorizado por el usuario de la máquina.

Sólo instale y ponga en servicio el equipo tras haber leído y entendido el manual de instrucciones, y conocer las normas sobre seguridad laboral y prevención de accidentes.

La selección y el montaje de los equipos así como su inclusión técnica en el sistema de control van unidos a los conocimientos cualificados de la legislación y normativa aplicable por parte del fabricante de la máquina.

1.3 Símbolos utilizados



Información, sugerencia, nota:

Este símbolo indica que se trata de información adicional útil.



Atención: Si no se observa esta advertencia podrían ocasionarse fallos o errores de funcionamiento.

Advertencia: Si no se observa esta advertencia podrían ocasionarse daños personales y/o daños en la máquina.

1.4 Instrucciones de seguridad generales

Deberán cumplirse las instrucciones de seguridad incluidas en el manual de instrucciones, así como las normas nacionales relativas a la instalación, seguridad y prevención de accidentes.



Encontrará más información técnica en los catálogos de Schmersal y/o en el catálogo online disponible en Internet en www.schmersal.net.

No se garantiza la exactitud del contenido. Nos reservamos el derecho a realizar cambios en favor del progreso técnico.

No se conocen riesgos residuales si se observan las indicaciones relativas a la seguridad, así como las instrucciones para el montaje, la puesta en servicio, el servicio y el mantenimiento.

1.5 Advertencia sobre el uso inadecuado



El uso inadecuado o distinto al previsto, así como cualquier neutralización/manipulación pueden ocasionar daños personales o a las máquinas/partes de la instalación al utilizar el dispositivo de seguridad. Rogamos observar también las instrucciones correspondientes de la norma ISO 14119.

1.6 Exención de responsabilidad

El fabricante no se hace responsable de daños y fallos de funcionamiento ocasionados por errores de montaje o la no observación de este manual de instrucciones. Tampoco asume responsabilidad alguna por daños derivados del uso de piezas de recambio o accesorios no autorizados.

Por motivos de seguridad está prohibido realizar cualquier tipo de reparación, reforma y modificación arbitraria, que anula la responsabilidad del fabricante sobre daños resultantes de ello.

2. Descripción del producto

2.1 Código de pedidos
Este manual de instrucciones es de aplicación para las siguientes referencias:

Table with 3 columns: N°, Opción, Descripción. It lists two options: L/R for direction of approach and P0 for emergency release function.

Los actuadores AZ/AZM 200-B1... han sido previstos exclusivamente para el uso en combinación con el equipo básico de las series AZ/AZM 200.
Los actuadores AZ/AZM 201-B1... han sido previstos exclusivamente para el uso en combinación con el equipo básico de las series AZ/AZM 201.

La función de seguridad del sistema completo, y en consecuencia la conformidad con la directiva de máquinas, sólo se mantendrá si las modificaciones descritas en este manual de instrucciones se realizan de forma correcta.

2.2 Versiones especiales
Para versiones especiales que no figuran en el punto 2.1 (código de pedidos), los datos mencionados y los que se mencionan a continuación son de aplicación en la medida en que correspondan a la versión fabricada de serie.

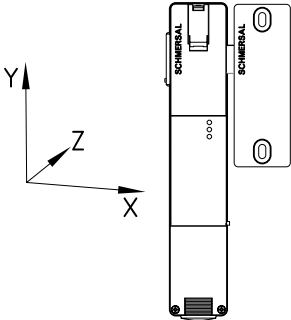
2.3 Descripción y uso
El actuador AZ/AZM 200-B1 o resp. AZ/AZM201-B1 se utiliza especialmente en resguardos de seguridad desplazables.

El actuador con desbloqueo de emergencia (anti-pánico) AZ/AZM 200-B1-...P0 o resp. AZ/AZM201-B1-...P0 sólo es adecuado para el dispositivo de seguridad de bloqueo por solenoide AZM 200 o resp. AZM201 en montaje cubierto.

Desbloqueo de emergencia (anti-pánico) P0
En el actuador con desbloqueo de emergencia (anti-pánico) AZ/AZM 200-B1-...P0 o resp. AZ/AZM 201-B1-...P0, el AZM 200/AZM201 se desbloquea tirando de la lengüeta de desbloqueo de emergencia en la dirección indicada por la flecha (ver imagen), tras lo cual es posible abrir el resguardo de seguridad. Al cerrar el resguardo de seguridad el dispositivo se bloquea otra vez de forma inmediata. Deberá asegurarse el rearme autónomo del mecanismo de rearme con muelle montado por el constructor.

Tolerancia del actuador

X = ± 1,5 mm
Y = ± 5,0 mm
Z = ± 1,0 mm

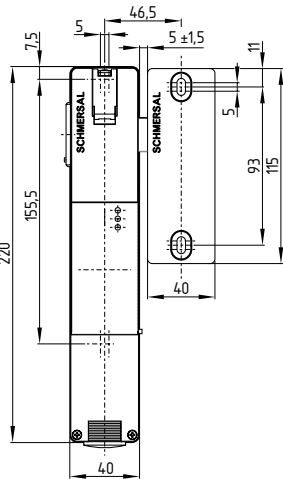


3. Montaje

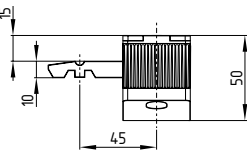
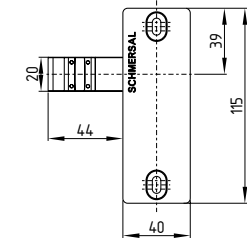
3.1 Instrucciones generales para el montaje
El montaje sólo debe ser realizado por personal experto autorizado.

El actuador AZ/AZM 200-B1 o resp. AZ/AZM201-B1 está alojado en un resorte. La carrera del resorte es de un máx. de 5 mm. La distancia entre la brida del actuador y la caja del interruptor, con el actuador insertado debe ser de 5 ± 1,5 mm.

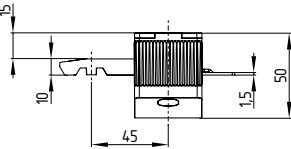
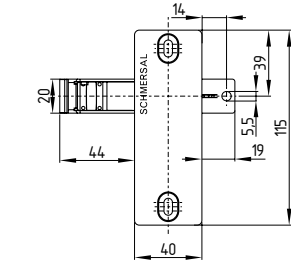
3.2 Dimensiones
Todas las medidas en mm.



Actuador AZ/AZM 200-B1 resp. AZ/AZM201-B1



Actuador AZ/AZM 200-B1-...P0 resp. AZ/AZM 201-B1-...P0 con desbloqueo de emergencia (anti-pánico)



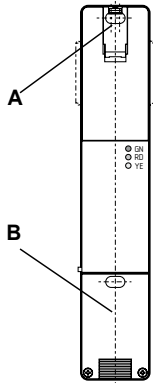
3.3 Secuencia de los pasos de trabajo

Paso 1

- Destornillar la tapa **B** para la zona de conexionado y abrir la tapa **A** del desbloqueo manual

A tener en cuenta

- Accionar el desbloqueo manual con una llave triangular (incluida en el AZ/AZM)

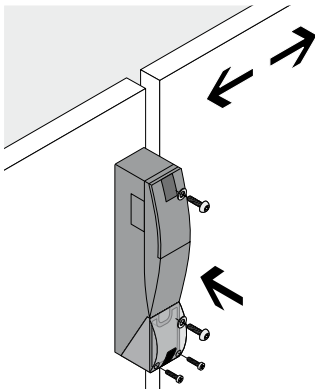


Paso 2

- Montar la caja del interruptor de seguridad AZ/AZM a ras del marco de la puerta

A tener en cuenta

- Tornillos DIN 912-M6
- Pares de apriete máx. para el dispositivo de bloqueo = 8 Nm, tornillo de la tapa = 0,7...1 Nm (Torx T10)
- Grosor de pared del dispositivo 19 mm
- Arandelas DIN 125-6,4 (incluidas con el interruptor de seguridad AZ/AZM)
- en aplicaciones con fuertes vibraciones los tornillos deberán asegurarse adecuadamente



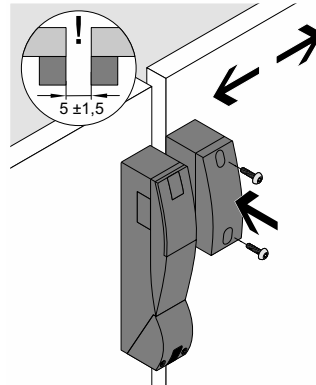
Paso 3

- Montar actuador en el marco de la puerta.

A tener en cuenta

- ¡El actuador con desbloqueo de emergencia (anti-pánico) AZ/AZM 200-B1-...P0 y AZ/AZM201-B1-...sólo debe montarse de manera cubierta!
- El borde superior del interruptor de seguridad o dispositivo de seguridad de bloqueo por solenoide debe estar alineado con el borde superior del actuador.
- La distancia entre el interruptor de seguridad o dispositivo de seguridad de bloqueo por solenoide y el actuador debe ser de
- Tornillos DIN 912-M6

- Grosor de pared del dispositivo 8 mm
- Pares de apriete máx. 8 Nm
- en aplicaciones con fuertes vibraciones los tornillos deberán asegurarse adecuadamente

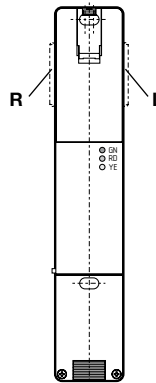


Paso 4

- Colocar tapa de protección contra el polvo en el lado no utilizado

A tener en cuenta

- R = Dirección de aproximación desde la derecha
- L = Dirección de aproximación desde la izquierda

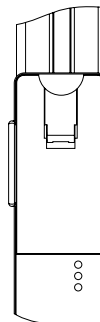


Paso 5

- Precintar la tapa.

A tener en cuenta:

- El desbloqueo manual se ha de asegurar después de la puesta en servicio aplicando el precinto adjunto.



4. Anexo

4.1 Lista de comprobación para la puesta en servicio

SCHMERSAL
Lista de comprobación
Puesta en servicio y mantenimiento
Comprobación del sistema de maneta de la puerta de seguridad AZ/AZM 200 resp. AZ/AZM201
1. Sujeción:
2. Distancia:
3. Tapa de protección contra el polvo:
4. Prueba de funcionamiento:
LED Estado
5. Cubierta del desbloqueo manual:

